

DONNERSTAG, 1. MAI 2025

- 08:00 Uhr Frühstück
09:00 Uhr Abfahrt nach Codlea/Zeiden
09:30 Uhr **„Die Bedeutung der Orgeln in Siebenbürgen“**
Vortrag und **Orgelvorführung der barocken Zeidner-Orgel durch Organist Klaus Dieter Untch**
11:30 Uhr Weiterfahrt nach Vulcan/Wolkendorf sowie **Gespräch mit Pfarrer der Evangelischen Kirche Wolkendorf, Uwe Seidner, über die Säkularisation in Rumänien**
anschl. gemeinsames Mittagessen in der Kirchenburg von Wolkendorf
14:00 Uhr Rückfahrt nach Kronstadt und Zeit zur individuellen Verfügung
16:00 Uhr Fahrt nach Härman (Honigberg)
16:15 Uhr **Besichtigung der Kirchenburg in Honigberg**
17:00 Uhr Weiterfahrt nach Tuşnad
18:00 Uhr **„Die rumänischen Karpaten und seine Bären – zwischen Biodiversität und Konflikt“**
Bearwatching im Hide-Out bei Tuşnad
anschl. **Gespräch mit einem Ranger über die Bärenproblematik in Rumänien**
19:30 Uhr Rückfahrt nach Kronstadt

FREITAG, 2. MAI 2025

- 08:00 Uhr Frühstück und Check-Out
09:00 Uhr **Abfahrt in Richtung Bukarest**
10:30 Uhr **„Die Monarchie in Rumänien – Carol von Hohenzollern-Sigmaringen“**
Besichtigung des Schlosses Peleş in Sinaia
12:30 Uhr Mittagspause
14:00 Uhr Weiterfahrt nach Bukarest zum Hotel Grand Hotel Continental (Calea Victoriei 56)
16:00 Uhr **„Bukarest - die Hauptstadt Rumäniens“**
geführte Stadtrundfahrt
19:30 Uhr gemeinsames Abendessen

SAMSTAG, 3. MAI 2025

- 08:00 Uhr Frühstück
09:30 Uhr **Besuch des rumänischen Parlaments und Gespräch mit einem Abgeordneten der jungen Partei USR**
12:30 Uhr Mittagspause
14:00 Uhr **„Bukarest: Das Paris des Ostens“**
geführter Stadtrundgang durch die Altstadt von Bukarest
17:00 Uhr Zeit zur individuellen Verfügung
19:00 Uhr gemeinsames Abendessen

SONNTAG, 4. MAI 2025

- 08:00 Uhr Frühstück, Check-Out und Zeit zur individuellen Verfügung
11:00 Uhr Transfer zum Flughafen
13:15 Uhr Abflug nach Berlin über Wien mit Austrian Air (Flug-Nr. OS 784 / OS231)
16:10 Uhr Ankunft in Berlin
anschl. individuelle Weiterreise

Programmänderungen vorbehalten!

in Zusammenarbeit mit:
SC Siebenburgen Reisen SRL
Str. Mihail Kogalniceanu nr. 29
Mediaş, Romania



Bildungswerk Sachsen der Deutschen Gesellschaft e. V.
Haus des Buches | Gerichtsweg 28 | 04103 Leipzig
Tel.: (0 341) 256 969 70 | Fax: (0341) 256 969 71
E-Mail: info@dg-bildungswerksachsen.org
www.dg-bildungswerksachsen.org
© 2025 Bildungswerk Sachsen der Deutschen Gesellschaft e.V.



Rumänien: Spuren deutscher Kulturgeschichte in Siebenbürgen und Bukarest

Studienreise, 25. April - 4. Mai 2025

Leitung: Dr. Rüdiger Frey



**Bildungswerk Sachsen
der Deutschen Gesellschaft e. V.**

Eingetragener Verein zur Förderung politischer,
kultureller und sozialer Beziehungen in Europa

PROGRAMM

FEITAG, 25. APRIL 2025

- 07:20 Uhr Abflug ab Flughafen Berlin Brandenburg über München nach Sibiu (Hermannstadt) mit Lufthansa (Flug-Nr. LH1963 / LH 1664)
- 13:30 Uhr Ankunft in Sibiu und Transfer zum Continental Forum Hotel (Unirii Nr. 10)
- 15:30 Uhr Begrüßung und Informationen zum Ablauf der Studienreise
- 16:00 Uhr **„Hermannstadt – die Geschichte der europäischen Kulturhauptstadt 2007“, Teil I**
geführter Stadtpaziergang
- 19:30 Uhr gemeinsames Abendessen

SAMSTAG, 26. APRIL 2025

- 07:30 Uhr Frühstück
- 09:00 Uhr **„Hermannstadt – die Geschichte der europäischen Kulturhauptstadt 2007“, Teil II**
geführte Stadtrundfahrt und Rundgang
- 11:00 Uhr **„Zensur während der kommunistischen Diktatur vs. Pressefreiheit heute“**
Gespräch mit Beatrice Ungar, Chefredakteurin der Hermannstädter Zeitung
- 13:00 Uhr Mittagspause u. Zeit zur individuellen Verfügung
- 16:00 Uhr **Fahrt nach Cisnădie (Heltau) und Besichtigung der dortigen Kirchenburg**
- 18:30 Uhr **„Die Siebenbürger Sachsen nach 1989 – zwischen Bleiben und Gehen“**
gemeinsames Abendessen, gefolgt von einem **Gespräch mit Michael Henning**

SONNTAG, 27. APRIL 2025

- 08:00 Uhr Frühstück
- 10:00 Uhr **Teilnahme am deutschsprachigen Gottesdienst in der Evangelischen Stadtpfarrkirche** (optional)
- anschl. **Gespräch mit dem Pfarrer über die Stellung der Evangelischen Kirche A.B in Rumänien**
- 13:00 Uhr Mittagspause
- 14:30 Uhr **„Konfessionelle Vielfalt in Siebenbürgen“**
Gespräch mit einem orthodoxen Theologen über die Ökumene in Rumänien
- 16:30 Uhr Abfahrt nach Sibiel, Teil der Märginime, das traditionell rumänische Gebiet Siebenbürgens
- 17:30 Uhr **Besichtigung des Museums für Hinterglasmalerei in Sibiel**
- 18:30 Uhr Abendessen bei einer Bauernfamilie in Sibiel
- anschl. Rückfahrt nach Hermannstadt

MONTAG, 28. APRIL 2025

- 08:00 Uhr Frühstück und Check-Out
- 09:00 Uhr Abfahrt nach Alțâna/Alzen
- 10:00 Uhr **Das Zusammenleben der unterschiedlichen Volksgruppen in Siebenbürgen**
Dorfführung und Besuch des Interethnischen Museums des Harbachtals
- 12:30 Uhr Mittagessen in Almen/Alma Vii beim deutschen Ehepaar Mike und Marion aus Hamburg
- 14:00 Uhr Weiterfahrt nach Mediaș/Mediasch
- 15:00 Uhr **„Die bewegte Geschichte der Juden aus Siebenbürgen“**
Gespräch bei der Synagoge in Mediasch mit einem Vertreter des Vereins Fanny Bäumel
- anschl. **Kurzer Stadtrundgang mit Besichtigung des Kastells**
- 18:00 Uhr Weiterreise nach Sighișoara (Schäßburg)
- 19:00 Uhr Ankunft in Schäßburg im Hotel Central Park Sighișoara (Piața Hermann Oberth 25)
- anschl. Zeit zur individuellen Verfügung

DIENSTAG, 29. APRIL 2025

- 08:00 Uhr Frühstück
- 09:00 Uhr Fahrt nach Târgu Mureș (Neumarkt)
- 10:00 Uhr **„Târgu Mureș – Rumäniens ungarische Hauptstadt“**
Besichtigung des ungarischen Kulturpalasts
- anschl. **„Die Magyaren – Rumäniens größte Minderheit“**
Treffen mit einem Vertreter der ungarischen Partei UDMR
- 13:20 Uhr Mittagspause und Rückfahrt nach Schäßburg
- 16:00 Uhr **„Schäßburg – die ehemalige Sachsensiedlung aus dem 12. Jahrhundert“**
geführter Stadtrundgang mit Besichtigung der mittelalterlichen Burg (Weltkulturerbe der UNESCO)
- 19:30 Uhr gemeinsames Abendessen

MITTWOCH, 30. APRIL 2025

- 08:00 Uhr Frühstück und Check-Out
- 09:00 Uhr Fahrt nach Viscri (Deutsch-Weißkirch)
- 10:00 Uhr **„Nachhaltige Entwicklung durch Tourismus anhand des Beispiels von Deutsch-Weißkirch“**
Dorfführung und **Gespräch mit einem Vertreter der NGO Mihai Eminescu Trust**
- 13:00 Uhr gemeinsames Mittagessen, anschl. Weiterreise nach Brașov (Kronstadt)
- 16:30 Uhr **„Kronstadt – das einstige kulturelle, geistige und religiöse Zentrum der Siebenbürger Sachsen“**
geführter Rundgang **mit Besichtigung der Schwarzen Kirche**
- anschl. Transfer zum Hotel Bella Muzica (Piața Sfatului 19) und Zeit zur individuellen Verfügung